**Acceso (acceso.ku.edu)**

Unidad 1, Almanaque

QUITAPENAS

QUITAPENAS - Valle Moreno – Entrevista

ENTREVISTADOR: Nos encantó la canción y el videoclip también de “Valle Moreno.” Es un homenaje a su hogar, ¿no?

QUITAPENAS: Sí

ENTREVISTADOR: Incluye una serie de adjetivos que describen al valle.

QUITAPENAS: [ríen] Sí.

DANIEL: Pues este, la mayoría crecimos allí, en que llamamos el Valle Moreno, pero es el área de San Bernardino, de Riverside, y es nuestro, nuestro, nuestra casa, allí nacimos. Para nosotros es lindo y hay cosas lindas, hay familia, hay amigos, hay todo.

EDDIE: Y mujeres [ríen]

DANIEL: Y hombres también [ríen].

ENTREVISTADOR: Y la segunda palabra es TRISTE.

DANIEL: Triste, sí. Esto es un poco triste porque hay pobreza, hay gente que lucha para sobrevivir, hay este… hay muchos edificios abandonados, hay a veces basura en las calles. O sea, hay tristeza, como dondequiera hay tristeza.

ENTREVISTADOR: Y eso nos lleva a la tercera palabra, que es POBRE.

DANIEL: Sí, bueno, no es una ciudad grande, no es una ciudad, o sea, que tenga muchas cosas de locura, es entonces… no es necesariamente pobre de dinero, pero tampoco hay muchas cosas que puede hacer como oportunidades, o para familias. O sea, hay tiendas, hay unas escuelas…

EDDIE: Pero sí hay pobreza de… de la economía. Es una de las… de los lugares en Estados Unidos que fue muy afectado durante 2008 y 2009. Este, como según han dicho, ha pobreza.

ENTREVISTADOR: La próxima palabra, que es CORRUPTO.

DANIEL: Sí, corrupto.

ENTREVISTADOR: ¿Y qué corrupción existe?

DANIEL: Hay corrupciones entre… que he escuchado de gente que ha trabajado en la parte de la ciudad del condado con… sí, con corrupción con condados, con políticos de allí, con dinero, como usan el dinero… [*en el fondo:* los fondos]… Los fondos, claro.

EDDIE: Se ha robado los fondos de la ciudad por gente que, pues, supuestamente fueron elegidos para manejar la ciudad a algo mejor. Sí ha pasado, y sí ha afectado.

ENTREVISTADOR: Y la próxima es OLVIDADO.

DANIEL: Mucha gente no sabe dónde, dónde era San Bernardino, o esta área. Siempre decían Los Ángeles, o si no saben Los Ángeles, estamos… estamos un poquito más lejos de esto. Estamos casi olvidados, o sea, no hay mucha gente que visita, o que hay tanta oportunidad allí.

EDDIE: Pero en una época sí era una ciudad donde entraba mucha cultura y era importante para el Sur de California [*en el fondo*: y por eso…]

DANIEL: Y por eso sí cambió y sí.

ENTREVISTADOR: Y VIVO.

DANIEL: Esta vez… sí. Que sigue la gente, sigue luchando, sigue el arte, sigue la música [*en el fondo:* la parranda] [ríen] sí, la parranda, claro [ríen].

EDDIE: Aquí estamos.

ENTREVISTADOR: Y la última es MÍO.

DANIEL: Sí. Pues es la combinación todo—de lo triste, lo pobre, lo luchando, lo sufriendo, y es nosotros. O sea, ves… ve la realidad que hay, que existe.

EDDIE: Sí, exactamente. Esta realidad lo que a mí, por ejemplo, a mí me ha dado mi identidad, y la identidad de este grupo.

<https://zachary-jones.com/zambombazo/cancionero-quitapenas-valle-moreno/>

This work is licensed under a
[Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License](http://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/).